

## 17ª Viagem de Estudos - Tübingen

Alunos das unidades Centro e Jacarepaguá participaram da 17ª Viagem de Estudos para a Alemanha no período de 04 de janeiro a 03 de fevereiro.

Durante as três primeiras semanas, os 28 estudantes ficaram hospedados em casas de família na bucólica cidade de Tübingen, no sudoeste alemão e freqüentaram aulas no Sprachinstitut Tübingen - SIT, de segunda a sexta-feira.

Os professores Luciane Gomes, Claudia Brandão e Marcos Monnerat acompanharam o grupo que visitou também Stuttgart, Heidelberg e Munique.

Ao fim do curso, os alunos permaneceram por uma semana na cidade de Berlim, onde visitaram museus, igrejas, catedrais e palácios. Em Frankfurt, o grupo aproveitou para cruzar a fronteira polonesa e conhecer a cidade medieval de Slubice.

Equipe de Alemão



Visita ao Palácio de Ludwigsburg



fotos de arquivo

Grupo de alunos que participou da 17ª Viagem de Estudos à Alemanha

Em Berlim, os estudantes visitaram o Sony Center, onde está o Museu do Cinema

## 17. Studienfahrt - Tübingen

Schüler aus der Cruzeiro Schule – Zentrum und aus der Zweigstelle Jacarepaguá waren vom 4. Januar bis 3. Februar im Rahmen der 17. Studienfahrt in Deutschland.

In den ersten drei Wochen waren die 28 SchülerInnen bei Austauschfamilien in Tübingen untergebracht. Tübingen ist eine malerische Stadt im Südwesten Deutschlands.

Die Schülerinnen und Schüler besuchten das Sprachinstitut Tübingen (SIT) von Montag bis Freitag. Die LehrerInnen Luciane Gomes, Claudia Brandão und Marcos Monnerat begleiteten die Gruppe, die die Städte Stuttgart, Heidelberg und München besuchte.

Am Ende des Kurses waren die Schüler eine Woche in Berlin, wo sie Museen, Kirchen, Kathedralen und Schlösser besichtigten. In Frankfurt/Oder nützte die Gruppe die Gelegenheit, die polnische Grenze zu passieren und das mittelalterliche Slubice kennenzulernen.

**Das Deutschteam**

# Kasper visita os alunos do Colégio Cruzeiro

Com o objetivo de aproximar a Língua Alemã do cotidiano de nossos alunos, a equipe de Alemão do 2º ano do Ensino Fundamental I desenvolveu um projeto, no qual os alunos têm a possibilidade de levar para casa o "querido amigo" Kasper para passar um dia com eles. Como o Kasper só fala em alemão, nossos alunos podem colocar em prática o que é aprendido em sala de aula.

As fotos abaixo ilustram algumas das visitas realizadas.

Aproveitamos a oportunidade para agradecer aos pais por terem se engajado neste projeto de uma forma tão especial.

## Equipe de Alemão

Vice-Presidente da Sociedade de Beneficência Humboldt, Ronald Sharp, recebe o Kasper em sua chegada à escola

foto Frank Motta



O aluno Pedro Luiz Vianna, da turma 25, lê para o Kasper



Felipe Paes Filhagosa, turma 25, recebe a visita do amigo Kasper



Helena Almeida Pelegrino, da turma 25, na volta para casa



Fernanda Cardoso e Giulia Grangeiro, da turma 27

## Depoimentos

“Ficamos muito felizes com a visita do Kasper. Tenho certeza que ele se divertiu bastante! Tiramos ótimas fotos!”

**Andréa Paes Filhagosa, mãe de Felipe Paes, da turma 25**

“O Kasper foi um sucesso! Eu adorei essa forma de estudar brincando, porque ele faz parte da apostila de exercícios. Foi ótimo! Mais fácil.”

**Roberta Lustosa da Costa, mãe de José Carlos Lacerda Neto, da turma 27**

## Festa Junina 2008

**Dia 14 de junho - 6º ano do Ensino Fundamental II ao Ensino Médio**

**Dia 21 de junho - Educação Infantil ao 5º ano do Ensino Fundamental I**

## Concurso de Redação

No mês de março, 47 alunos participaram do Concurso de Redação, promovido pelo Instituto de Cultura Brasil-Alemanha.

O evento é uma das muitas atividades, previstas para o ano de 2008, das quais o Colégio Cruzeiro participará para promover o estudo da Língua Alemã.

Alunos do 7º e do 9º ano do Ensino Fundamental e da 2ª série do Ensino Médio escreveram textos de acordo com o seu nível de estudos da língua Alemã: A2, B1 e C1.

Os textos dos alunos Mariana Almeida e Beatriz Ventura Dreyer, do 7º ano/A2; Pedro Alpis e Clara Klein Curi, do 9º ano/B1; Alexia Marques de Souza Ferreira e Carolina Mourão Teixeira, da 2ª Série do E.M./C1, foram selecionados na fase interna e enviados para um júri em âmbito nacional.

O vencedor do concurso, que envolve escolas de todo Brasil, participará da grande final na Alemanha, em junho. O concurso e sua premiação são financiados pelo Departamento Central para as Escolas no Exterior.

Equipe de Alemão

## Festa da cultura Brasil-Alemanha

Dentro do calendário de atividades, porções promovidas pelo Instituto de Cultura Brasil-Alemanha, para promover a língua alemã, o Colégio Cruzeiro participou, no dia 29 de abril, do Concurso de Leitura.

O concurso reuniu alunos das três escolas com ensino de Língua Alemã no estado: Colégio Cruzeiro, Corcovado e Suíço.

Representaram o Cruzeiro os alunos Juliana Libanio Sedlacek Machado, da unidade Centro e Pedro Henrique Peres Suzano e Silva, da unidade Jacarepaguá.

Equipe de Alemão

## Schreibwettbewerb

Am 11. März haben 47 SchülerInnen der Cruzeiro Schule an der Deutscholympiade - einem Schreibwettbewerb - teilgenommen. Diese Veranstaltung ist eine der vielen Aktivitäten, die im Rahmen der Initiative Deutsche Sprache vorgesehen sind.

Die SchülerInnen der 7., 9. und 11. Klassen haben ihre Texte in dementsprechenden Niveaus A2, B1 und C1 geschrieben und die Texte von Mariana Almeida und Beatriz Ventura Dreyer (7. Klasse), Pedro Alpis und Clara Klein Curi (9. Klasse), Alexia Marques de Souza Ferreira und Carolina Mourão Teixeira (11. Klassen) (wurden von einer internen Jury ausgewählt. Diese wurden an die bundesweite Jury in São Paulo weitergeleitet.

Der/die Gewinner dieses Schreibwettbewerbs, der mehrere Schulen von São Paulo und Rio de Janeiro einbezieht, wird im Juni an dem Finale in Deutschland teilnehmen. Diese Reise wird von der Zentrale für das Auslandsschulwesen finanziert.

**Das Deutschteam**

## Brasilien und Deutschland feiern ein Kulturfest

Im Rahmen des Deutsch-Brasilianischen Kulturfestes fand zwischen SchülerInnen der Cruzeiro, Corcovado und Schweizer Schulen ein Vorlesewettbewerb statt. Zwei Schüler aus jeder Schule wurden am 29. April am Goethe Institut in Rio de Janeiro empfangen. Die Kandidatin der Cruzeiro Schule Zentrum war Juliana Libanio Sedlacek Machado und aus der Zweigstelle Jacarepaguá, Pedro Henrique Peres Suzano e Silva.

**Das Deutschteam**

foto Marcos Monnerat



Aluno Pedro Henrique recebendo a premiação do Diretor do Instituto Goethe, Sr. Stefan Hoffmann pela 2ª colocação no concurso.

# Comer e beber



Se os nossos alunos viajassem para a Alemanha, o que eles gostariam de comer e beber? As crianças do 4º ano já sabem dizer suas preferências.

Do que elas mais gostam é, obviamente, chocolate, bala de goma e batata frita. Muitos não gostam de peixe. Mas um resultado nos surpreendeu: algumas crianças não gostam de refrigerante.

**Equipe de Alemão**

Trabalho dos alunos do 4º ano: o que gosta de comer e beber

# Literatura infantil alemã no Grupo III

Dentro da proposta pedagógica de se trabalhar com livros no Grupo III, os alunos tiveram a oportunidade de conhecer duas histórias da literatura infantil alemã: “Conni hat Geburtstag” e “Die kleine Raupe Nimmersatt”.

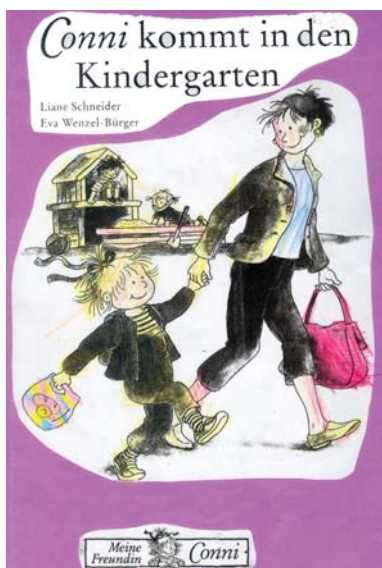
A partir destas leituras, foram desenvolvidos projetos que englobavam a reprodução das histórias através de cópias ou dos desenhos das crianças. Visou-se, com tais projetos, a uma maior compreensão da língua alemã e à reconstrução oral dos textos, possibilitando a revisão do vocabulário e das estruturas aprendidas.

O ponto alto foi, com certeza, a oportunidade que cada criança teve de levar os trabalhos para casa, compartilhando com a família o que foi feito em sala de aula.

**Equipe de Alemão**



“A lagarta é pequena e está com fome”: ilustração dos alunos do Grupo III



“Conni no Jardim de Infância”: literatura infantil alemã



“Uma borboleta sai do casulo”: reprodução das histórias através de desenhos